



PRODUCT MANUAL

Sporty, Twinsitty



Produced in Sweden & EU



SE Bruksanvisning och skötselråd
FI Käyttöohjeet
NO Bruksanvisning og vedlikeholdsinformasjon

DK Brugsanvisning og råd om vedligeholdelse
GB User Guide and Care Instructions
DE Gebrauchsanweisung und Pflegetipps

VIKTIGT Läs dessa instruktioner noga innan användning och spara dem för framtida bruk.

Ditt barns säkerhet kan påverkas om du inte följer dessa instruktioner.

Det är viktigt att alla som ska använda vagnen och dess tillbehör vet hur de ska hanteras även om vederbörande endast ska använda vagnen en kort stund. Det bör betonas att denna bruksanvisning inte kan eliminera alla möjliga risker som barn kan utsättas för vid användning av denna produkt. Det är du själv som är ansvarig för ditt barns säkerhet. Om något är oklart står din Nordic Crown återförsäljare gärna till tjänst.

VARNINGAR

- Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.
- Se till att alla lås är korrekt låsta före användning.
- För att undvika skada, håll ditt barn borta från vagnen när den fälls upp eller fälls ihop.
- Låt inte ditt barn leka med denna produkt.
- Denna vagn är inte avsedd för barn under 6 månader.
- Använd alltid sele.
- Barnvagnen är inte lämplig att använda tillsammans med rullskridskor/inlines eller när du springer.

Allt som hängs på skjutstången och/eller ryggstödet och/eller sidorna påverkar vagnens stabilitet. Överlast, felaktigt handhavande och användning av tillbehör som inte godkänns av producenten kan skada vagnen. Använd endast reservdelar eller tillbehör som godkänns av producenten.

Använd aldrig vagnen om någon del är sönder eller saknas. Om vagnen blivit skadad, vänd dig omedelbart till din Nordic Crown återförsäljare för att få den lagad.

Nordic Crown Sporty och Nordic Crown Twinsitty är avsedd för ett barn från 6 månader upp till 22 kg eller 4 år, det som först inträffar. Använd endast Nordic Crown Sporty för det antal (1) barn den är avsedd för. Använd endast Nordic Crown Twinsitty för det max. antal (2) barn den är avsedd för.

Denna produkt uppfyller kraven enligt EN 1888-1:2018 ; EN 1888-2:2018 .

SKÖTSELRÅD

Förvara vagnen torrt (ej i carport eller liknande). Om vagnen använts ute i regn eller fuktigt väder, bör chassit genast torkas av och vagnen ställas upp inomhus eller i rumstemperatur med suffletten uppfälld för att torka och undvika fuktskador. Se till att vagnen alltid är torr vid förvaring. Kontrollera och rengör din vagn regelbundet för att minska risken för korrosion. Använd varmt vatten och endast vanlig tvål eller rengöringsmedel (inte blekmedel, alkohol, såpa eller slipande rengöringsmedel). Putsa vagnen med bilvax eller liknande vid behov.

Samtliga tyger är testade enligt officiell standard. Trots detta kan blekning av tyget förekomma, särskilt på speciellt utsatta delar av vagnen. Utsatt aldrig vagnen för starkt solljus under längre tid. Tvättråd finns på samtliga klädselar.

Yttertyget har en kraftigt vattenavvisande impregnering. Trots detta kan vattendroppar tränga in genom de små sömnadshålen och bilda fuktfläckar på bomullstyget. 100-procentigt skydd mot väta fås genom att använda Nordic Crown regnskydd vid regn eller snöfall. Vid tvätt av yttertyget var noga med att få bort alla rester av tvål eller rengöringsmedel för att impregneringen ska fungera.

Spola av och torka vagnen om du använt den nära havet eller på saltade vägbanor.

Kontrollera regelbundet att:

- alla lås och spärrar fungerar korrekt.
- alla nitar, skruvar och muttrar är väl åtdragna och inte skadats.
- inga plastdetaljer är skadade.
- alla kardborreband sitter ordentligt fast.
- alla tryckknappar sitter ordentligt fast.
- elastiska band inte förlorat sin elasticitet.
- parkeringsbromsen fungerar.

TÄRKEÄÄ Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen kuin alat käyttää vaunuja ja säilytä ohje vastaisen varalle.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa vaarantaa lapsesi turvallisuuden. On erittäin tärkeää huolehtia siitä, että kaikki rattaista ja sen varusteita (myös tilapäisesti) käyttävät henkilöt osaavat käyttää vaunuja oikein. Haluamme korostaa, että tällä käyttöohjeella ei välttämättä pystytä eliminoimaan kaikkia mahdollisia vaunujen käyttöön liittyviä vaaratilanteita. Olet itse vastuussa lapsesi turvallisuudesta. Jos jokin asia jää epäselväksi, ota yhteyttä siihen Nordic Crownn jälleenmyyjään, jolta ostit tämän tuotteen.

VAROITUKSET

- Älä jätä lasta koskaa rattaisiin ilman valvontaa.
- Varmista, että kaikki lukot mukana ennen käyttöä.
- Loukkaantumisten välttämiseksi, älä päästä lasta rattaiden lähettyville rattaiden kokoamisen tai kasaamisen aikana.
- Älä anna lapsesi leikkiä tämän tuotteen kanssa.
- Nämä vaunut eivät sovellu alle 6 kuukauden ikäisille lapsille.
- Käytä aina valjaita.
- Lastenrattaista ei saa työntää rullaluistellen tai juosten.

Kaikki ylimääräinen joka ripustetaan työntöaisaan, selkänojaan ja rattaiden sivuille vaikuttaa rattaiden vakauteen. Ylikuorma, käyttövirhe ja muiden kuin valmistajan hyväksymät lisävarusteet voivat vahingoittaa rattaista. Näissä rat-taissa saa käyttää ainoastaan valmistajan hyväksymiä alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita. Älä käytä näitä rattaista, jos jokin niiden osa on rikki tai puuttuu. Jos rattaat vahingoittuvat, ota välittömästi yhteyttä Nordic Crown jälleenmyyjäsi, jotta saat rattaasi korjattua.

Nordic Crown Sporty ja Nordic Crown Twinsitty rattaat soveltuvat yli 6kk ikäisille ja alle 22 kg painoisille lapsille tai 4-vuotiaille lapsille sen mukaan, kumpi tulee ensin. Käytä Nordic Crown Sporty ainoastaan suositellun lasten lukumäärä (1) mukaan. Käytä Nordic Crown Twinsitty ainoastaan suositellun lasten enintään lukumäärä (2) mukaan.

Tämä tuote on hyväksytty EN 1888-1:2018 ; EN 1888-2:2018 mukaisesti.

RATTAIDEN HOITO

Säilytä rattaista kuivassa paikassa (älä autokatoksessa tai vastaavassa). Jos olet käyttänyt vaunuja sateessa tai muuten kostealla säällä, kuivata runko välittömästi ja vie vaunut sisätiloihin tai muuten huoneenlämpöön, ja nosta kuomu ylös, jotta rattaat kuivuvat kunnolla ja välttyvät kosteuden aiheuttamilta vaurioilta. Varmista, että vaunut ovat kunnolla kuivat, ennen kuin viet ne varastoon.

Tarkista ja puhdista rattaat säännöllisesti välttääksesi ruostumisvaaran. Käytä lämmintä vettä ja kotitalouskäyttöön tarkoitettua saippuaa tai puhdistusainetta (älä käytä valkaisuaineita, alkoholeja tai hankaavia puhdistusaineita). Voit tarvittaessa kiillottaa rungon metalliosat autovahalla tai vastaavalla. Kaikki kangasosat on testattu määraysten mukaisesti. Tästä huolimatta kangas voi haalistua, varsinkin näkyvistä kohdista. Älä altista rattaista voimakkaalle auringonvalolle pitkäksi aikaa. Noudata kankaissa olevia pesuohjeita. Ulkokangas on käsitelty vettä hylkivällä kyllästeaineella. Tästä huolimatta vesitipat saattavat tunkeutua kankaan sisään esim. ommelkohdista ja muodostaa kosteita laikkuja puuvillakankaaseen. Voit suojata vaunut 100-prosenttisesti sateelta ja lumelta vain käyttämällä Crownn sadesuojaa. Kun peset vaunun päälliskangasta, muista poistaa huolellisesti kaikki saippua- ja pesuainejäämät, koska ne voivat heikentää kyllästeaineen toimintaa. Huuhtelee ja kuivaa vaunut käytettyäsi niitä merenrannalla tai suolatuilla jalkakäytävillä.

Varmista säännöllisin väliajoin, että:

- Rungon kaikki lukitus- ja tukimekanismit toimivat kunnolla.
- Kaikki niitit, mutterit ja pultit ovat kunnolla kiinni ja ehjiä.
- Kaikki muoviosat ovat ehjiä ((ei halkeamia).
- Kaikki tarranauhut ovat kunnolla kiinni.
- Kaikki nepparit ovat kunnolla kiinni.
- Kaikki kuminauhut ovat ehjiä ja kunnollisia.
- Pysäköintijarru toimii.

4 **VIKTIG** Les bruksanvisningen nøye, og oppbevar den for fremtidig bruk.

Ditt barns sikkerhet kan påvirkes, hvis du ikke følger disse instruksjonene. Det er viktig at alle personer som skal bruke dette produktet og dets tilbehør, er kjent med hvordan produktet fungerer – selv om han/hun skal bruke det kun i kortere perioder. Det bør bemerkes at denne bruksanvisningen ikke kan eliminere alle mulige risiko som et barn kan utsettes for ved bruk av dette produktet. Du er selv ansvarlig for ditt barns sikkerhet. Dersom noe er uklart, kontakt din nærmeste Nordic Crown forhandler.

ADVARSLER

- Forlat aldri barnet alene i vognen uten tilsyn.
- Sørg for at alle låsemekanismer er låst før bruk.
- For å unngå skade, hold barnet borte fra vognen når understellet slås opp eller legges sammen.
- Ikke la barnet leke med dette produktet.
- Denne vogn er ikke beregnet for barn under 6 måneder.
- Benytt alltid sele.
- Barnevognen må ikke brukes sammen med rulleskøyter/ inlines eller når du springer.

Alt som blir hengt på håndtaket og / eller på ryggstøtten og / eller på sidene reduserer vognens stabilitet. Overlast, feilaktig bruk og benyttelse av tilbehør som ikke er beregnet for denne vognen kan skade den. Benytt vennligst kun reservedeler eller tilbehør som er beregnet for denne typen vogn. Bruk aldri denne vognen dersom noen deler mangler eller er ødelagt. Dersom vognen blir skadet må du umiddelbart henvende deg til din Nordic Crown-forhandler for utbedring av skaden.

Nordic Crown Sporty og Nordic Crown Twinsitty er beregnet for barn fra 6 måneder og opp til 22kg eller 4 år avhengig av hva som kommer først. Bruk kun Nordic Crown Sporty for det antall (1) barn hvor den har blitt utformet. Bruk kun Nordic Crown Twinsitty for det max. antall (2) barn hvor den har blitt utformet.

Dette produktet oppfyller kravene i henhold til EN 1888-1:2018 ; EN 1888-2:2018.

VEDLIKEHOLD

Påse at vognen blir lagret på et tørt sted (ikke i en carport el.l.). Dersom vognen har vært ute i regn eller fuktig vær, bør understellet tørkes av umiddelbart og vognen bli plassert innendørs eller i et rom med romtemperatur med kalesjen oppslått, slik at den kan tørke og derved unngå skader på grunn av fuktighet. Påse at vognen er tørr før den lagres bort. Sjekk og vask vognen regelmessig for å unngå fare for rust. Bruk varmt vann og husholdningsåpe eller et rensmiddel (ikke bleking-, alkoholholdige eller slipemiddel-baserte produkter). Poler vognen med bilvoks el.l. hvis nødvendig. Alle tekstilene er testet i henhold til gjeldende standarder. Til tross for dette, kan falming av tekstilene forekomme, spesielt på utsatte deler. Utsett aldri vognen for overdrevent sollys i lengre perioder. Det er vaskeanvisninger på alle tekstiler og trekk. Ytterstoffet har en effektiv vannavstøtende impregnering. Imidlertid, til tross for dette, kan vanndråper finne veien inn i de små stingene i tekstilet og danne fuktigflekker på bomullstoffet. En 100% beskyttelse for fuktighet får man ved å bruke Crowns regntrekk for regn eller snø. Ved vask av ytterstoffet, påse at all såpe eller vaskemidler fjernes, slik at impregneringen virker. Rens og tørk av vognen dersom den har vært brukt ved salt sjø eller på salte veier.

Sjekk regelmessig at:

- Alle låsemekanismene på understellet fungerer skikkelig
- Alle nagler, skruer og bolter er skikkelig festet og ikke skadet
- Ingen plastikkdeler er sprukne eller ødelagt
- Alle borrelåser er skikkelig festet
- Alle trykknapper er festet godt
- Alle strikker er i god behold
- Parkeringsbremsene virker

VIKTIG Læs denne bruksanvisning nøje før vognen tages i brug, og gem den til fremtidig brug.

Dit barns sikkerhed afhænger af at instruktionerne følges. Det er vigtigt at alle som benytter vognen og dens tilbehør, er bekendt med hvordan vognen betjenes – også selvom det kun er et kort stykke tid. Der gøres opmærksom på, at denne bruksanvisning ikke kan udelukke alle de eventuelle risici som et barn kan blive udsat for, ved brug af dette produkt. Du er ansvarlig for dit barns sikkerhed. Ved spørgsmål kontakt venligst forhandleren hvor vognen er købt.

ADVARSLER

- Efterlad aldrig dit barn i vognen uden opsyn.
- Sørg for at alle låse mekanismer er fastlåste før brug.
- For at undgå skade, hold dit barn væk fra vognen mens stellet slås op eller klapes sammen.
- Lad ikke dit barn lege med dette produkt.
- Denne vogn er ikke egnet til børn under 6 måneder.
- Benyt altid selen.
- Dette produkt er ikke beregnet til løb, eller brug sammen med rulleskøjter/inliners.

Alt der hænges på styret og/eller ryggstøtten og/eller vognens sider indvirker på vognens stabilitet. Overbelastning, forkert brug og brug af reservedele som ikke er godkendt af producenten(uoriginale), kan skade vognen. Brug kun originale reservedele og tilbehørsom er godkendt af producenten. Brug aldrig vognen hvis en del er i stykker, eller mangler. Hvis din vogn er blevet skadet, kontakt da straks den forretning hvor vognen er købt, for at få den repareret.

Nordic Crown Sporty og Nordic Crown Twinsitty er egnet til børn fra 6 måneder og op til 22kg eller 4 år alt efter hvad der kommer først. Brug kun Nordic Crown Sporty til det max. antal (1) børn den er beregnet til. Brug kun Nordic Crown Twinsitty til det max. antal (2) børn den er beregnet til.

Dette produkt opfylder kravene i EN 1888-1:2018 ; EN 1888-2:2018 .

VEDLIGEHOLDELSSE INFORMATIONER

Opbevar vognen et tørt sted (ikke i en carport eller lign.). Hvis vognen benyttes i regnvejr eller fugtig vejr, skal stellet aftørres umiddelbart efter køreturen. Vognen skal derefter placeres indendørs i stuetemperatur, med kalechen opslået, for at tørre og dermed undgå fugtskader. Vær opmærksom på at vognen er helt tør, før den eventuelt pakkes væk. Tjek og rengør din vogn regelmæssigt for at undgå tæring og rust. Brug varmt vand med mild sæbe. (Brug ikke skrappe opløsningsmidler/ blegemidler m.m.). Polér af og til stellet med bilvoks eller lign. Alle tekstiler er testede efter officielle standarder. Trods dette kan falming forekomme, specielt på udsatte dele af vognen. Udsæt aldrig vognen for kraftigt sollys i længere tid. Der forefindes vaskeanvisninger på de forskellige dele. Yderstoffet har en kraftig vandafvisende impregnering. Trods dette kan enkelte vanddråber trænge gennem f.eks. syninger, og dermed danne fugtskjolder på stoffet. 100% vandafvisning opnås ved, at benytte regnslag. Sørg for at skylle og tørre stellet hvis den har været benyttet ved havet, eller om vinteren på underlag som er strøet med salt.

Tjek regelmæssigt at:

- Alle stallets låsemekanismer fungerer korrekt.
- Alle nitter, skruer og bolte er korrekt fastspændt og ikke skadet.
- Alle plastik dele ikke er knækket eller i stykker.
- Alle lukninger som fastgøres med velcro er i orden.
- Alle trykknapper er intakte og sidder korrekt.
- Alle elastikker/elastikbånd er i god stand.
- Alle parkeringsbremsere fungerer korrekt

IMPORTANT Read these instructions carefully before use and keep them for future reference.

Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions. It is important that anyone using this pushchair and its accessories should be familiar with how it is operated even if he/ she is only going to use the pushchair for a short while. Obviously these instructions cannot eliminate all possible risks when using this pushchair. You are of course responsible for your child's safety. If anything is unclear, contact the Nordic Crown retail outlet you purchased this pushchair from.

WARNINGS

- Never leave your child unattended in this pushchair.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- This pushchair is not suitable for children under 6 months.
- Always use the restraint system.
- This pushchair is not suitable for running or skating.

Any load attached to the handle and/or on the backrest and/or on the sides will affect the stability of the vehicle. Overloading, incorrect handling and the use of accessories that are not approved by the manufacturer can damage the pram/ pushchair. Use only replacement parts or accessories approved by the manufacturer. Do not use if any part is broken, torn or missing. If the pushchair becomes damaged, you should immediately contact your Nordic Crown retailer to get it repaired.

Nordic Crown Sporty and Nordic Crown Twinsitty are intended for children from 6 months and up to 22 kg or 4 years whichever comes first. Use Nordic Crown Sporty only for the number of children (1) for which it has been designed. Use Nordic Crown Twinsitty only for the number of children (2) for which it has been designed.

This product complies with EN 1888-1:2018 ; EN 1888-2:2018.

CARING FOR THE PRODUCT

Store the pushchair in a dry place (not in a carport or similar). If the pushchair is used in the rain or in damp weather, the chassis should be dried off immediately and the pushchair should be placed indoors or in a room which is at room temperature with the hood up so that it can dry and thus avoid damage due to damp. Make sure the pushchair is dry before it is stored. Check and clean your pushchair regularly to reduce the risk of corrosion. Use warm water and household soap or a cleaning agent (not bleach, alcohol or abrasive cleaning agents). Polish the chassis with car wax or similar if required.

All fabrics are tested to official standards. Despite this, fading of the fabric may occur, especially on parts that are exposed. Never expose your pushchair to excessive sunlight for long periods of time. Washing instructions can be found on all fabrics and coverings.

The outer fabric has an effective water-repellent treatment. However, despite this, water droplets may find their way through the small stitches in the fabric and form damp spots on the cotton fabric. A 100% protection from damp can be obtained by using Nordic Crown rain protection for rain or snow. When washing the outer fabric ensure that you remove all soap or cleaning agent remains so that the treatment works most effectively. Rinse and dry the pushchair if it has been exposed to the sea or salted carriage-ways.

Check regularly that:

- All rivets, nuts and bolts are firmly tightened and are not damaged.
- All plastic parts are not cracked or broken.
- All velcros are properly secured.
- All press studs are securely fastened.
- All elastic straps are in a good condition.
- The parking brake works.

WICHTIG Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Fahrzeuges sorgfältig und heben Sie sie für weitere Fragen auf.

Eine Missachtung dieser Anleitung kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen. Es ist wichtig, dass alle Personen, die den Kinderwagen und das Zubehör dazu benutzen wissen, wie damit umzugehen ist, auch wenn der Betreffende den Wagen nur kurz benutzt. Es wird darauf hingewiesen, dass diese Gebrauchsanweisung nicht alle möglichen Gefahren ausschließen kann, denen ein Kind aufgrund des Gebrauchs dieses Produkts ausgesetzt sein kann. Der Nutzer ist für die Sicherheit des Kindes verantwortlich. Falls Sie weitere Fragen haben, hilft Ihnen Ihr Nordic Crown Fachhändler gerne weiter.

WARNUNGEN

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungen vor Gebrauch beschäftigt sind.
- Achten Sie, um Verletzungen zu vermeiden, auf einen ausreichenden Sicherheitsabstand zwischen Ihrem Kind und dem Kinderwagen, während Sie diesen zusammenoder aufklappen.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Dieser Kinderwagen ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- Legen Sie immer den Sicherheitsgurt an.
- Dieser Kinderwagen ist zum Skaten oder Laufen nicht geeignet.

Alles, was Sie an den Schiebebügel und / oder an die Rückenlehne und / oder an die Seiten hängen, mindert die Stabilität des Wagens. Eine Überbelastung, falsche Handhabung und die Verwendung von nicht vom Hersteller für diesen Wagen zugelassenem Zubehör können den Wagen beschädigen. Verwenden Sie ausschließlich Original Ersatzteile sowie Zubehör, das vom Hersteller zugelassen wurde. Benutzen Sie den Wagen niemals, wenn Teile kaputt sind oder fehlen. Sollte der Wagen beschädigt sein, wenden Sie sich bitte zwecks Reparatur sofort an Ihren Nordic Crown-Händler.

Nordic Crown Sporty und Nordic Crown Twinsitty sind für Kinder ab 6 Monate bis 22 kg geeignet oder 4 Jahren, je nachdem, was zuerst eintritt. Verwenden Sie Nordic Crown Sporty nur für die vorgesehene Anzahl von Kindern (1). erwenden Sie Nordic Crown Twinsitty nur für die vorgesehene Anzahl von Kindern (2). Dieses Produkt entspricht den Anforderungen gemäß EN 1888-1:2018; EN 1888-2:2018.

PFLEGEANLEITUNG

Bewahren Sie den Wagen an einem trockenen Platz auf (nicht im Carport o.ä.) Wenn der Wagen feucht oder nass ist, sollte das Gestell sofort getrocknet und an einem trockenen Ort mit aufgespanntem Dach abgestellt werden. Dadurch werden Schimmel- und Stockflecken vermieden. Versichern Sie sich, dass der Wagen trocken ist, bevor Sie ihn verstauen.

Reinigen und überprüfen Sie den Wagen regelmäßig um Rostbildung zu vermeiden. Benutzen Sie warmes Wasser und Haushaltsseife oder ein sanftes Reinigungsmittel(kein Alkohol, Bleichmittel oder Schleifpaste). Wenn Sie mögen können Sie das Gestell mit Autowachs o.ä. polieren.

Alle Stoffe sind nach offiziellen Standards getestet. Trotzdem können geringe Farbveränderungen auftreten, speziell an Stellen die besonders der Sonne ausgesetzt sind. Stellen Sie den Wagen deswegen nie für längere Zeit direkt in extreme Sonne. Pflegeanleitungen finden Sie an allen Stoffteilen und Abdeckungen. Das Aussenmaterial hat eine wasserabweisende Ausrüstung. Trotzdem können Wassertropfen an den Nähten den Weg ins Innere finden und Wasserflecken hinterlassen. Einen 100% Schutz gegen Wasser und Schnee bietet Ihnen nur der Nordic Crown Regenschutz. Wenn Sie Stoffteile waschen, stellen Sie bitte sicher, dass sämtliche Seifen oder Waschmittelrückstände entfernt wurden, damit die Imprägnierung wirken kann. Spülen und säubern Sie den Wagen, wenn Sie ihn an der See oder auf mit Salz gestreuten Gehwegen benutzt haben. Bitte prüfen Sie regelmäßig, ob:

- Alle Verriegelungen am Gestell korrekt funktionieren.
- Alle Nieten, Bolzen und Muttern festgezogen und nicht beschädigt sind.
- Alle Plastikteile unbeschädigt sind.
- Alle Klettverschlüsse korrekt zugezogen sind.
- Alle Druckknöpfe fest zusammengedrückt sind.
- Alle Plastikriemen in guter Verfassung sind.
- Die Feststellbremse funktioniert.

6 Nordic Crown Sporty



VAGNENS DELAR

- A Skjutstång
- B Chassislås
- C Säkerhetslås höger sida
- D Varukorg
- E Transportlås
- F Parkeringsbroms
- G Hjul
- H Handtagsbåge
- I Fotstödets låsbygel
- J Fotstöd

Be butiken orientera dig om det är något du inte förstår.

VAUNUNOSAT

- A Työntöaisa
- B Turvalukko
- C Turvalukon sankaa
- D Tavarakori
- E Kuljetuslukko
- F Pysäköintijarru
- G Pyörä
- H Turvakaari
- I Jalkatuen tuki
- J Jalkatuki

Pyydä jälleenmyyjältäsi tuote-esittely mikäli käyttöohjeet herättävät kysymyksiä.

VOGNENS DELER

- A Håndtak
- B Understellslås
- C Sikkerhetslås høyre side
- D Varekurv
- E Transportlås
- F Parkeringsbroms
- G Hjul
- H Frontbøyle
- I Fotbrettens låsbyøyle
- J Fotbrett

Be butikken orientere deg om det er noe du ikke forstår.

VOGNENS DELE

- A Styr
- B Stellås
- C Sikkerhedslås
- D Varekurv
- E Transportlås
- F Parkeringsbremse
- G Hjul
- H Frontbøjle
- I Lås til fodstøtte
- J Fodstøtte

Har du spørgsmål, kan du altid henvende dig til butikken.

SPECIFICATIONS

- A Handle
- B Chassis lock
- C Safety lock right side
- D Basket
- E Transport lock
- F Parking brake
- G Wheel
- H Bumper bar
- I Footrest catch
- J Footrest

Ask the store to demonstrate the pushchair if you do not understand these instructions.

WAGENTEILE

- A Schieber
- B Gestellverriegelung
- C Faltsicherung
- D Korb
- E Transportsperre
- F Feststellbremse
- G Rad
- H Sicherheitsbügel
- I Fußablagesicherung
- J Fußablage

Ihr Händler ist gern bereit, weiter Fragen zu beantworten.

Nordic Crown Sporty Vagnsfakta • Tekniset tiedot • Vognfakta • Vogn fakta7

• Technical information • Technische Details

Nordic Crown Sporty är avsedd för barn från 6 månader upp till 22 kg.

Mått	
Sits	25 / 107 x 28 cm
Hjul	24 cm
Skjutstångshöjd	103 cm
Hopfälld: Vagn, hjul	83 x 50 x 32 cm

Vikt	
Komplett sittvagn	10 kg

Max last	
Sits	22 kg
Varukorg	10 kg

Nordic Crown Sporty er egnet til børn fra 6 måneder og op til 22 kg.

Mål	
Siddemål	25 / 107 x 28 cm
Hjul	24 cm
Styrhøjde	103 cm
Sammenklappet: Vogn, hjul	83 x 50 x 32 cm

Vægt	
Komplet klapvogn	10 kg

Max vægt	
Indsats	22 kg
Varekurv	10 kg

Nordic Crown Sporty-vaunut on tarkoitettu yli 6 kk ikäisille ja alle 22 kg painoisille lapsille.

Koko	
Istuin	25 / 107 x 28 cm
Pyörät	24 cm
Työntöaisan korkeus	103 cm
Mitat kasattuna: Vaunut, pyörät	83 x 50 x 32 cm

Paino	
Koko istumavaunujen paino	10 kg

Maximikuormitus	
Rattaana	22 kg
Tavarakorille	10 kg

Nordic Crown Sporty is intended for children from 6 months and up to 22 kg.

Dimensions	
Seat	25 / 107 x 28 cm
Wheels	24 cm
Handle height	103 cm
Folded: Pushchair, wheels	83 x 50 x 32 cm

Weight	
Complete pushchair	10 kg

Maximum load	
Seat	22 kg
Basket	10 kg

Nordic Crown Sporty er beregnet for barn fra 6 måneder og opp til 22 kg.

Mål	
Sittemål	25 / 107 x 28 cm
Hjul	24 cm
Håndtakshøyde	103 cm
Sammenlagt: Vogn, hjul	83 x 50 x 32 cm

Vekt	
Komplett sittevogn	10 kg

Max vekt	
Innsats	22 kg
Varekurv	10 kg

Nordic Crown Sporty wurde für Kinder von 6 Monaten bis zu 22 kg entwickelt.

Maße	
Sitz	25 / 107 x 28 cm
Räder	24 cm
Höhe Schieber	103 cm
Zusammengeklappt: Wagen, Räder	83 x 50 x 32 cm

Gewicht	
Sitzwagen, gesamt	10 kg

Max. Belastung	
Sitz	22 kg
Einkaufskorb	10 kg

8 Nordic Crown Twinsitty



VAGNENS DELAR

- A Skjutstång
- B Chassilås
- C Säkerhetslås höger sida
- D Varukorg
- E Parkeringsbroms
- F Hjul
- G Handtagsbåge
- H Fotstödets låsbygel
- I Fotstöd

Be butiken orientera dig om det är något du inte förstår.

VAUNUNOSAT

- A Työntöaisa
- B Turvalukko
- C Turvalukon sankaa
- D Tavarakori
- E Pysäköintijarru
- F Pyörä
- G Turvakaari
- H Jalkatuen tuki
- I Jalkatuki

Pyydä jälleenmyyjältäsi tuote-esittely mikäli käyttöohjeet herättävät kysymyksiä.

VOGNENS DELER

- A Håndtak
- B Understellslås
- C Sikkerhetslås høyre side
- D Varekurv
- E Parkeringsbroms
- F Hjul
- G Frontbøyle
- H Fotbrettens låsbøyle
- I Fotbrett

Be butikken orientere deg om det er noe du ikke forstår.

VOGNENS DELE

- A Styr
- B Stellås
- C Sikkerhedslås
- D Varekurv
- E Parkeringsbremse
- F Hjul
- G Frontbøjle
- H Lås til fodstøtte
- I Fodstøtte

Har du spørgsmål, kan du altid henvende dig til butikken.

SPECIFICATIONS

- A Handle
- B Chassis lock
- C Safety-lock right side
- D Basket
- E Parking brake
- F Wheel
- G Bumper bar
- H Footrest catch
- I Footrest

Ask the store to demonstrate the pushchair if you do not understand these instructions.

WAGENTEILE

- A Schieber
- B Gestellverriegelung
- C Faltsicherung
- D Korb
- E Feststellbremse
- F Rad
- G Sicherheitsbügel
- H Fußablagensicherung
- I Fußablage

Ihr Händler ist gern bereit, weiter Fragen zu beantworten.

Nordic Crown Twinsitty **Vagnsfakta** • **Tekniset tiedot** • **Vognfakta** • **Vogn fakta** • **Technical information** • **Technische Details**

Nordic Crown Twinsitty är avsedd för barn från 6 månader upp till 22 kg.

Mått	
Sittedel	25 / 107 x 50 cm
Hjul	24 cm
Skjutstångshöjd	103 cm
Hopfäll: Vagn, hjul	83 x 72 x 35 cm

Vikt	
Komplett sittvagn	13 kg

Max last	
Sits	2 x 22 kg
Varukorg	10 kg

Nordic Crown Twinsitty er egnet til børn fra 6 måneder og op til 22 kg.

Mål	
Siddemål	25 / 107 x 50 cm
Hjul	24 cm
Styrhøjde	103 cm
Sammenklappet: Vogn, hjul	83 x 72 x 35 cm

Vægt	
Komplet klapvogn	13 kg

Max vægt	
Indsats	2 x 22 kg
Varekurv	10 kg

Nordic Crown Twinsitty-vaunut on tarkoitettu yli 6 kk ikäisille ja alle 22 kg painoisille lapsille.

Koko	
Istuin	25 / 107 x 50 cm
Pyörät	24 cm
Työntöaisan korkeus	103 cm
Mitat kasattuna: Vaunut, pyörät	83 x 72 x 35 cm

Paino	
Koko istumavaunujen paino	13 kg

Maximikuormitus	
Rattaana	2 x 22 kg
Tavarakorille	10 kg

Nordic Crown Twinsitty is intended for children from 6 months and up to 22 kg.

Dimensions	
Seat	25 / 107 x 50 cm
Wheels	24 cm
Handle height	103 cm
Folded Pushchair, wheels	83 x 72 x 35 cm

Weight	
Complete pushchair	13 kg

Maximum load	
Seat	2 x 22 kg
Basket	10 kg

Nordic Crown Twinsitty er beregnet for barn fra 6 måneder og opp til 22 kg.

Mål	
Sittemål	25 / 107 x 50 cm
Hjul	24 cm
Håndtakshøyde	103 cm
Sammenlagt: Vogn, hjul	83 x 72 x 35 cm

Vekt	
Komplett sittevogn	13 kg

Max vekt	
Innsats	2 x 22 kg
Varekurv	10 kg

Nordic Crown Twinsitty wurde für Kinder von 6 Monaten bis zu 22 kg entwickelt.

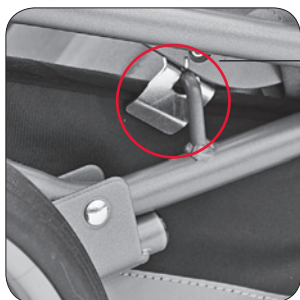
Maße	
Sitz	25 / 107 x 50 cm
Räder	24 cm
Höhe Schieber	103 cm
Zusammengeklappt: Wagen, Räder	83 x 72 x 35 cm

Gewicht	
Sitzwagen, gesamt	13 kg

Max. Belastung	
Sitz	2 x 22 kg
Einkaufskorb	10 kg

Fälla upp chassit • Rungon kokoaminen • Fell opp understellet •
 Udklapning af stel • Unfolding the chassis • Aufstellen des Gestelles

Nordic Crown Sporty



- Frigör transportlåset.
- Vapauta kuljetuslukko.
- Låsesperren frigjøres.
- Frigør låsen.
- Release the transport lock.
- Lösen Sie die Transportsperre.

Nordic Crown Sporty Nordic Crown Twinsitty



- Fäll upp chassit genom att lyfta i skjutstången.
- Taita runko auki nostamalla sitä työntöaisasta.
- Slå opp understellet ved å løfte i håndtaket.
- Slå stellet op ved at løfte opad i styret.
- Unfold the chassis by lifting up the handle.
- Stellen Sie den Wagen auf, indem Sie den Schieber nach oben ziehen.



När vagnen är uppfälld, för chassilåsen ner längs skjutstången och se till att låspinnen låser i säkerhetslåset.

VARNINGAR

- Håll ditt barn borta från vagnen när den fälls upp eller fälls ihop.
- Kontrollera alltid, innan du använder vagnen, att chassilåset är i låst läge.

Kun ratas on avattu, paina rungossa olevat lukitusrenkaat alas työntöaisaa pitkin, ja varmista että lukitustappi loksauttaa turvalukoon.

VAROITUKSET

- Älä päästä lasta vaunujen lähetyville vaunujen kokoamisen tai kasaamisen aikana.
- Varmista aina ennen vaunujen käytöä, että rungon lukko on kunnolla kiinni.

Når vognen er slått opp, se til at understells-låsene låser rundt håndtak og kryss samt at låsepinnen låser seg i sperren.

ADVARSLER

- Hold barnet borte fra vognen når understellet slås opp eller legges sammen.
- Påse alltid før vognene tas i bruk, at chassislåsen befinner seg i lukket posisjon.

Når vognen er slået op skal man sørge for, at stellåsene låser omkring styr og kryds samt at låsepindene låser i spærring ifølge.

ADVARSLER

- Hold dit barn væk fra vognen mens stellet slås op eller klapes sammen.
- Tjek altid, før du begynder at bruge vognen, at stellet er korrekt "låst".

When the pushchair is unfolded, press down the chassis locks along the handle and make sure the locking-pin locks into the safety-lock.

WARNINGS

- Keep children away from the stroller during unfolding and folding.
- Ensure that the chassis locks are engaged before use.

Wenn der Wagen aufgeklappt ist kontrollieren Sie, dass die Gestellverriegelung den Schieber und das Gestellkreuz umschließen und dass der Riegel von der Faltsicherung einrastet.

WARNUNGEN

- Achten Sie auf einen ausreichenden Sicherheitsabstand zwischen Ihrem Kind und dem Kinderwagen, während Sie diesen zusammen- oder aufklappen.
- Prüfen Sie immer vor der Nutzung des Wagens, dass das Gestell richtig eingerastet ist.

12 Fälla ihop chassit • Rungon kasaaminen • Legge sammen understellet • Sammenklapning af stel • Folding the chassis • Zusammenklappen des Gestelles



För att fälla ihop vagnen för chassilåsen upp längs skjutstången, frigör säkerhetslåset från låspinnen och fäll vagnen.

Kasataksesi rattan kokoon, nosta rungon lukitusrenkaita ylös työntöaisaa pitkin ja vapauta lukitustappi turvalukosta. Työnnä työntöaisaa eteenpäin ja laita ratas kasaan.

For å legge vognen sammen, drar du understellslåsene opp langs håndtaket. Frigjør sikkerhetslåssperren fra låsepinnen og slå vognen sammen.

For at klappe vognen sammen skal stellåsene føres op langs styret. Løsn sikkerhetslåsen og fold vognen sammen.

To fold the pushchair, push the chassis locks up along the handle, loosen the safety-lock from the locking-pin and fold.

Um den Wagen zusammenzuklappen, ziehen Sie die Ringe entlang des Schiebers nach oben. Lösen Sie den Riegel des Gestellverschlusses und klappen Sie den Wagen zusammen.



Tag bort axelskydden och spara dem för framtida bruk (skydd vid transport utan hjul). Se till att parkeringsbromsen är i uppfällt läge. För på hjulet på axeln så långt som möjligt med låsknappen intryckt. Släpp knappen och kontrollera att hjulet sitter fast.

VARNING Kontrollera alltid, innan du använder vagnen, att hjulen sitter ordentligt fast och inte går att dra av hjulaxeln.

VIKTIGT Vissa golvmaterial innehåller komponenter som frigör det svarta färgpigmentet i däckens vilket kan missfärga golven. Se därför till att däckena inte står direkt på golvet.

Montera av hjulet genom att trycka in låsknappen och sedan dra av hjulet. Torka av smuts från axlarna innan du sätter på hjulet igen.

Poista akselien suojukset ja laita ne talteen vastaisen varalle (niitä tarvitaan suojaksi, jos joudut kuljettamaan vaunuja pyörät irrotettuna). Varmista ensin, että jarrujen lukitusmekanismi on auki. Paina sitten pyörän lukituspainiketta ja paina pyörää akseliin niin pitkälle kuin se menee. Vapauta painike ja varmista, että pyörä on kunnolla paikallaan.

VAROITUS Varmista aina ennen rattaiden käyttöä, että pyörät ovat kunnolla paikoillaan ja ettei niitä saa vetämällä irti akselistasta.

TÄRKEÄÄ Jotkut lattiamateriaalit sisältävät aineita, jotka voivat irrottaa vaunun renkaista mustaa väriä. Tämä väri voi tarttua lattiaan. Älä siksi pidä vaunuja paljaalla lattialla.

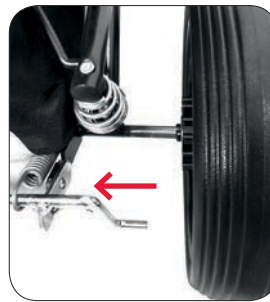
Pyörän irrottaminen: paina lukituspainiketta ja vedä pyörä irti akselistasta. Pyyhi akselin päät puhtaiksi ennen kuin asetat pyörät takaisin paikoilleen.

Fjern akselbeskytterne og ta vare på dem for fremtiden (for beskyttelse når vognen transporteres uden hjul). Påse at parkeringsbromsen er av. Press ned låseknappen og skyv hjulet inn på akselen så langt som mulig. Løsne knappen og sjekk at hjulet er skikkelig festet.

ADVARSEL Påse alltid før du bruker vognen at hjulene er skikkelig festet og at de ikke kan trekkes av akselen.

VIKTIG Noen gulvoverflater inneholder komponenter som avgir et sortfarget pigment fra hjulene som kan smitte av på gulvet. Påse derfor at hjulene ikke direkte berører gulvet.

Slik fjernes hjulene: Skyv inn låseknappen og trekk hjulet av akselen. Tørk av all skitt fra akslene før hjulet brukes igjen.



Fjern akselbeskytterne og gem disse til senere brug, (beskytter akslerne når vognen transporteres uden hjul). Vær opmærksom på at vognen ikke er bremsat. Hold knappen på hjulkapslen nede, og sæt hjulet så langt ind over akslen som muligt. Slip knappen og tjek at hjulet er korrekt fastgjort, ved at trække det lidt tilbage.

ADVARSEL Før vognen tages i brug, tjekkes altid om hjulene er korrekt monteret.

VIGTIG Nogle gulvmaterialer indeholder komponenter som kan få dækkene til at smitte af på gulvet. Vær derfor opmærksom på, på hvilket underlag vognen parkeres.

Afmontering af hjul: Hold knappen på hjulkapslen nede, mens hjulet trækkes af akslen. Aftør akslen for snavs inden hjulet sættes på igen.

Remove the axle protectors and save them for future use (protection when transporting without wheels). Ensure that the parking brake is released. Press the locking button and push the wheel onto the axle as far as it will go. Release the button and check that the wheel is firmly in place.

WARNING Ensure before use that the wheels are firmly attached and that they cannot be pulled off the axle.

IMPORTANT Some floor materials contain components which release black colour pigment from the tyres which may discolour the floor. You should therefore ensure that the tyres do not stand directly on the floor.

Removal of wheel: press the locking button and then pull the wheel off the axle. Wipe off any dirt from the axles before you put the wheel back on again.

Entfernen Sie den Achsschutz und heben Sie ihn für die Zukunft auf. (Zum Schutze beim Transport ohne Räder). Lösen Sie die Feststellbremse. Drücken Sie den Verriegelungsknopf und schieben das Rad so weit es geht auf die Achse. Lassen Sie den Knopf los und prüfen Sie den festen Sitz des Rades indem Sie leicht daran ziehen.

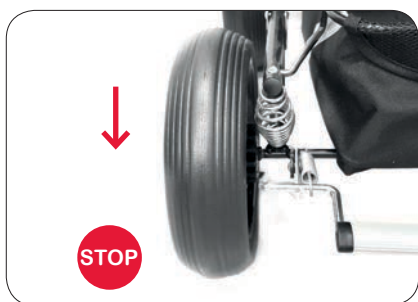
WARNUNG Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass die Räder fest sitzen und nicht abgehen können.

WICHTIG Manche Bodenbeläge beinhalten Stoffe, die schwarze Farbpigmente von den Rädern ablösen und auf dem Boden Verfärbungen hinterlassen können. Stellen Sie daher sicher, dass die Räder nicht direkt auf diesen Belägen stehen.

Rad abnehmen: Drücken Sie den Sicherungsknopf und ziehen Sie das Rad von der Achse. Wischen Sie den Schmutz von der Achse bevor Sie das Rad wieder aufstecken.

14 Använda parkeringsbromsen • Pysäköintijarrun käyttö • Anvendelse av parkeringsbromsen • Brug af parkeringsbremse • Applying the parking brake • Lösen/betätigen Sie die Feststellbremse

Nordic Crown Sporty



Tryck ner och dra upp bromsröret för att aktivera respektive släppa parkeringsbromsen. Se till att bromstrådarna låser i kuggarna på hjulen när vagnen bromsas.

WARNING Vagnen ska alltid vara bromsad när du lyfter i eller ur ditt barn.

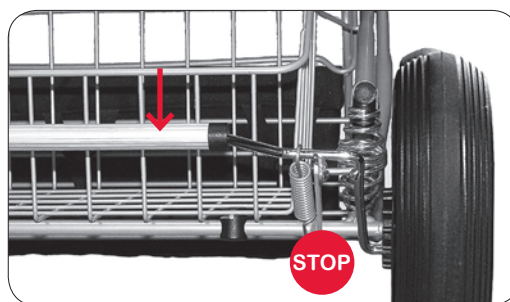
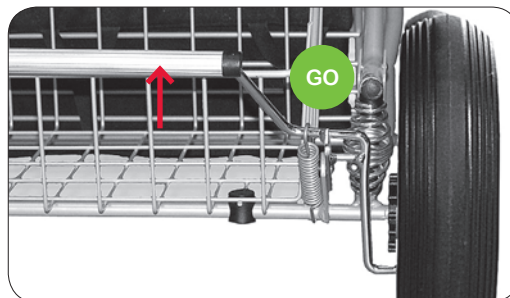
Lukitse jarru painamalla jarruputkea alas ja vapauta jarru nostamalla jarruputkea ylös. Kun lukitset jarrut, varmista, että jarruputket lukkiutuvat pyörien hammastukseen.

VAROITUS Varmista aina ennen kuin nostat lapsen vaunuihin tai vaunuista pois, että jarru on päällä.

Trykk ned og dra opp bremsen for å aktivere respektive løsne parkeringsbromsen. Påse at bremsearmene låser inn i hjulknastene.

ADVARSEL Påse at parkeringsbromsen står på når barnet skal settes opp i eller tas ut av vognen.

Nordic Crown Twinsitty



Tryk bremsestangen ned for at aktivere parkeringsbromsen, og tryk bremsestangen op for at deaktivere parkeringsbromsen. Når parkeringsbromsen er aktivert, så vær da opmærksom på at den sidder korrekt i "hak" i bremsekransen.

ADVARSEL Vær opmærksom på at vognen er bromset, når du sætter barnet i, eller tager barnet op af vognen.

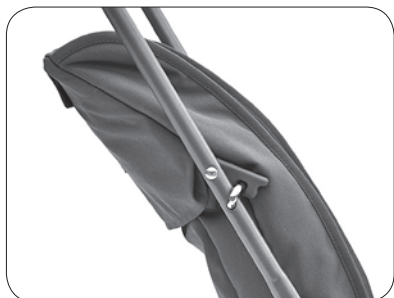
Press down and pull up the brake bar to activate or release the parking brake. When the parking brake is applied, ensure that the brake rods lock in the wheel cogs.

WARNING Ensure that the parking brake is engaged as you place your child in or take your child out of the pushchair.

Drücken Sie den Bremshebel herunter zum Verriegeln oder heben Sie ihn zum Lösen an. Wenn die Feststellbremse angezogen ist, überprüfen Sie bitte, ob der Bremsstift in dem Bremsadapter fest eingerastet ist.

WARNING Bitte verriegeln Sie unbedingt die Feststellbremse wenn Sie Ihr Kind in den Wagen setzen oder herausnehmen.

Justera ryggstödet och fotstödet • Selkänojan ja jalkatuen säätäminen
 • Slik justeres ryggen og fotbrettet • Justering af ryg og fodstøtte •
 Adjusting the backrest and the footrest • Verstellung der Rückenlehne
 und der Fußablage



Ryggstödet kan ställas i två olika lägen och fixeras med ryggstödsspärren.

Selkänojan voi asettaa kahteen asentoon ja selkänojan tuki pitää sen paikallaan.

Ryggen kan justeres i to ulike posisjoner og ryggens hemper holder ryggen fast i ønsket posisjon..

Ryggen har to positioner og justeres ved hjælp af låsen til ryglænet.

The backrest can be placed in two positions and the backrest catch keeps it fixed in the chosen position.

Die Rückenlehne ist zweifach verstellbar und wird durch die Lehnensicherung in der gewünschten Position gehalten.



Ändra vinkeln på fotstödet genom att lyfta det uppåt, för fotstödet låsbygel utåt eller innåt och sänk fotstödet tills det låser mot bygeln i önskat läge.

Jalkatuen voi asettaa kahteen asentoon. Nosta jalkatukea vetämällä se yläasentoon. Laske jalkatukea painamalla sitä sisään ja alas.

Fotbrettet har to stillinger. For å heve fotbrettet, skyv brettet oppover til den øverste posisjonen. For å senke fotbrettet, skyv brettet innover og ned.

Fodstøtten har to positionsmuligheter. For at hæve fodstøtten, føres denne opad til den øverste position. For at sænke fodstøtten, presses denne indad og nedad.

Change the footrest angle by lifting the footrest upwards and moving the footrest catch outwards or inwards. Then lower the footrest until it locks against the catch in desired position.

Die Fußablage hat 2 Positionen. Zum Anheben ziehen Sie die Ablage bis ganz nach oben. Zum Senken drücken Sie die Ablage erst nach innen und dann nach unten.



Dra klädseln över ryggbågen och fäst det invändiga kardborrbandet runt ryggbågen.
 Vedä kangas selkänöjan yli ja kiinnitä se runkoon tarranauhalla.

Dra setetrekket over ryggen og fest det rundt rammen med den innvendige borelåsen.

Træk betrækket over ryggen og sæt det fast med velcro bånd.

Pull the cover over the seat back frame and fasten it around the frame with the internal Velcro strip.

Ziehen Sie den Stoffbezug ganz über die Rückenlehne und befestigen Sie es mit dem Klettband.



För in upphängningsjärnen i tygtunnlarna under armstödsskydden. Fäst upphängningsjärnet med tryckknappen.

Aseta kiinnitysrauta kankaassa olevaan tunneliin, joka on käsinojatuen alla. Kiinnitä kiinnitysrauta painonepillä.

Før inn sidejernet i tøykanalene under armlensbeskyttelsen. Fest sidejernet med trykknappen.

Før ophængningsjernet ind i stofpølsen under armstøtten. Tryk ophængningsjernet fast på trykknappen.

Insert the cover attachments into the fabric tunnels under the elbow-rest pads. Fix the cover attachment with the push button.

Bitte führen Sie die Halterung für die seitlichen Sitzbefestigungen in den Armlehnenbezug ein. Befestigen Sie die Halterung an dem sichtbaren Druckknöpfen.



Vik armstödsskydden över armstöden och fäst med tryckknapparna.

Taita istuinkangas käsinojien yli ja kiinnitä painonapien.

Legg tøyet over armelene og fest det med trykknappene.

Træk betrækket rundt om armlænet og fastgør det ved hjælp af trykknapperne.

Fold the elbow-rest pads over the elbow-rests and fix with the push buttons.

Klappen Sie den Bezug über die Armlehnen und befestigen Sie ihn mit den Druckknöpfen.



Sätt på handtagsbågens tyg och knapp fast grenbandet.

Laita turvakaarenpehmuste paikalleen ja kiinnitä haaravyö sen ympäri.

Fest frontbøyletrekket rundt frontbøylen med glidelåsen. Knepp så fast skrittstroppen rundt frontbøylen.

Påsæt frontbøjlestoffet og knap skridtstroppen fast.

Wrap the bumper bar cover and fasten the crotch strap.

Beziehen Sie den Schutzbügel und befestigen Sie den Schrittgurt.



Vik fotstödsdynan runt fotstödet och fäst den med kardborrbandet.

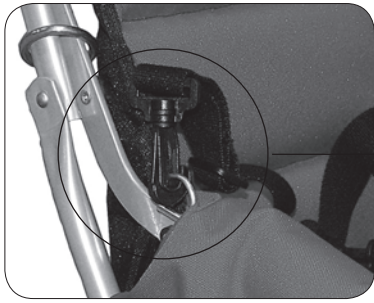
Kierrä jalkatuen kangas jalkatuen ympärille ja kiinnitä tarranauhalla.

Monter fotbrett puten og fest den med borelåsen.

Påsæt fodstøtte puden og fastgør den med velcrobåndet

Wrap the footrest pad around the footrest and fix with the hook-and-loop strip.

Wickeln Sie den Bezug der Fußstütze um die Fußablage und befestigen Sie ihn mit dem Klettband.



Selens sidokrokar fästs i sitsens D-ringar.

VARNING Använd alltid sele.

VIKTIGT När selen monteras/demonteras, är det viktigt att smådelarna hålls utom räckhåll för mindre barn, dessa detaljer är små och kan innebära en kvävningrisk.

Kiinnitä valjaiden sivukoukut istuimen D-renkaiisiin.

VAROITUS Käytä aina valjaita.

TÄRKEÄÄ Kun kiinnität tai irrotat valjaita, huolehdi siitä, etteivät niiden pienet osat joudu pienten lasten käsiin. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

Fest spennene på selen i D-ringene som er festet i innsatsen.

ADVARSEL Benytt alltid sele.

VIKTIG Når selene monteres/demonteres er det viktig at de blir holdt utenfor barnets rekkevidde, da disse delen er små og kan føre til kvelning.

Selens sidekroge monteres i D-ringene på overdelen.

ADVARSEL Benyt altid selen.

VIGTIG Når selen justeres/monteres, er det vigtigt at små-delene holdes udenfor små børns rækkevidde, så risikoen for evt. kvælning undgås.

The side hooks on the harness are attached to the D rings on the seat.

WARNING Always use the restraint system.

IMPORTANT When the harness is fitted/removed, it is important that the parts are kept out of reach of small children, these parts are small and there is the risk of suffocation.

Die Gurtenden werden mit den D-Ringen verbunden.

WARNUNG Legen Sie immer den Sicherheitsgurt an.

WICHTIG Wenn der Gurt angelegt oder offen ist, dürfen sich seine Enden nicht in der Reichweite von Kleinkindern befinden. Es handelt sich hierbei um Kleinteile und es kann Erstickungsgefahr bestehen.



VIKTIGT Justera selen så att den passar ditt barn.

TÄRKEÄÄ Säädä valjaat aina sopivan pituisiksi.

VIKTIG Juster beltet så det passer til barnet ditt.

VIGTIG Juster selerne så de passer til dit barn.

IMPORTANT Adjust the harness correctly to fit your child.

WICHTIG Passen Sie die Länge der Sicherheitsgurte der Größe Ihres Kindes an.



Lås selen genom att trycka in bälteslåset i hållaren tills den låser med ett klick.

Lukitse valjaat painamalla lukkoja pidikkeisiin, kunnes ne napsahtavat paikoilleen.

Lås selen ved å trykke inn beltelåsen i holderen til den låser med et klick.

Luk selen ved at trykke låsespænderne ind i låsen. Der høres et "klik" når låsen sidder korrekt.

Lock the harness by pressing the harness locks in the holder until it lock into place and you hear a click.

Schließen Sie den Gurt, indem die Sie das Gurtende in das Schloss schieben, bis es hörbar einklickt.



Lås upp selen genom att hålla in bältesknapparna och samtidigt dra bältet utåt.

Avaa valjaiden lukko painamalla lukkojen painikkeita ja vetämällä samalla vyötä ulospäin.

Løsne selen ved å holde inn beltelåsene og samtidig dra beltet utover.

Åbn selen ved at trykke på låsespænderne, samtidig med at dette trækkes ud af låsen.

Release the locks on the harness by pressing the buttons on the lock at the same time as you pull the belt outwards.

Öffnen Sie den Gurt, indem Sie den Knopf drücken und gleichzeitig den Gurt aus dem Schloss ziehen.

Nordic Crown Sporty **Demontera varukorgens tyg vid t ex tvätt •**
Tavarakorin kankaan irrottaminen esim. pesua varten • Slik demonteres
handlekurvens tekstil ved f.eks. vask • Afmontering af varekurvens stof,
f.eks. hvis dette skal vaskes • Basket fabric removal e.g. for washing •
Entfernen von Korbstoffteile zum Waschen



Knäpp upp samtliga kardborrband och lossa skruvar som håller varukorgens tyg på plats.

Löysää koria pitävät ruuvit ja avaa napsahdet.

Knepp opp samtlige borelåser og løsne skruene som holder handlekurvens tekstil på plass.

Åbn alle velcrobånd og løsne skruer som holder varekurvens stof på plads.

Remove all hook-and-loop strips and loosen screws holding the basket fabric.

Öffnen Sie alle Klettbander und Schrauben lösen, die die Korbstoffteile halten.

